

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Herren-Funk-Armbanduhr.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Funk-Armbanduhr optimal einsetzen können.

### Lieferumfang

- Funk-Armbanduhr
- Anleitung

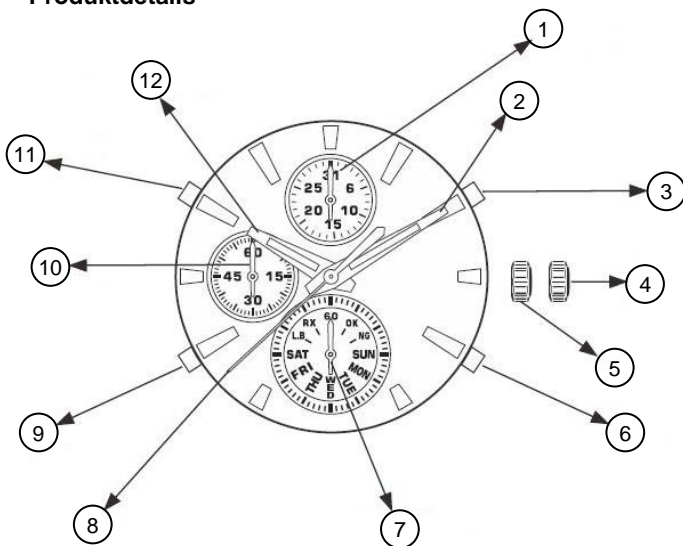
### Produktvarianten

ZX-9001: Funk-Armbanduhr, silbern  
ZX-9003: Funk-Armbanduhr, schwarz

### Technische Daten

Akku-Typ	Knopfzelle ML2016 3V
Funk-Frequenz	77,5 kHz
Gewicht	168 g

### Produktdetails



1. Datum	7. Minutenzeiger (STU)
2. Minutenzeiger	8. Sekundenzeiger
3. A-Taste	9. C-Taste
4. Krone (herausgezogen)	10. Sekundenzeiger (STU)

5. Krone	11. D-Taste
6. B-Taste	12. Stundenzeiger

Taste	Funktionsübersicht
A	Start / Stopp
B	Zurücksetzen
C	Modus
D	Kalibrierung für Synchronisation

### Akku aufladen

Halten Sie die Uhr in direktes Sonnenlicht oder unter eine andere starke Lichtquelle, um den Akku aufzuladen.



#### ACHTUNG!

**Halten Sie die Uhr nicht unter Halogen-Strahler, da aufgrund der Hitzeentwicklung die Oberfläche der Uhr beschädigt werden kann**



#### HINWEIS:

Wenn der Sekundenzeiger sich nur noch alle 2 Sekunden bewegt und der Minutenzeiger (STU) auf "L.B" steht, ist der Akkustatus niedrig und der Akku muss aufgeladen werden.

### Inbetriebnahme

Die Herren-Armbanduhr wird am Werk im Off-Modus versendet. In diesem Fall stehen alle Zeiger auf der 12-Uhr-Position und die Krone ist in der ausgezogenen Position. Drücken Sie die Krone in die normale Position, um die Uhr betriebsbereit zu setzen. Halten Sie die **D-Taste** für 3 Sekunden gedrückt, um die automatische Synchronisierung der Uhr zu starten.

### Automatische Synchronisierung

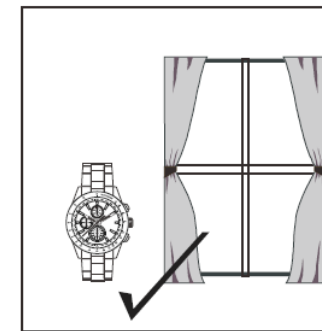
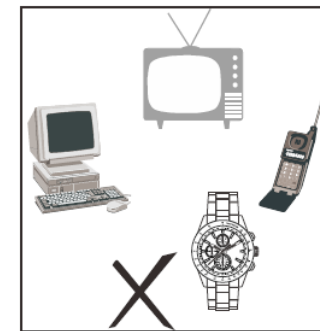
Nachdem die **D-Taste** für 3 Sekunden gedrückt wurde, ist die automatische Synchronisierung aktiviert. Die Synchronisation dauert in der Regel 3 bis 10 Minuten.

- Drücken Sie die **C-Taste**. Wird ein Funksignal erkannt, zeigt der Minutenzeiger (STU) auf "OK". Wird kein Funksignal erkannt, bleibt der Minutenzeiger (STU) auf "RX" stehen.



#### HINWEIS:

Elektrogeräte (z.B. Fernseher, Radio etc.), Handys oder Computer können Störungssender für das Funksignal darstellen. Kalibrieren und synchronisieren Sie die Uhr fern von Elektrogeräten.



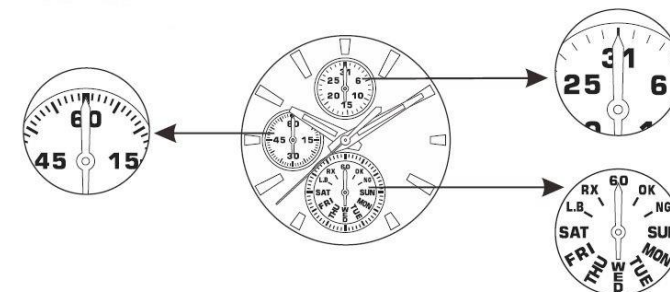
### Neu-Kalibrierung (Manuell)



#### HINWEIS:

Kalibrieren Sie die Uhr nur nach einem Batteriewechsel oder einer Funktionsstörung neu.

1. Ziehen Sie die Krone heraus, wenn sich der Sekundenzeiger in der 12-Uhr-Position befindet.
2. Drehen Sie die Krone, um den Stunden- und den Minutenzeiger auf die 12-Uhr-Position zu stellen. Der Zeiger für das Datum muss auf "31" zeigen.

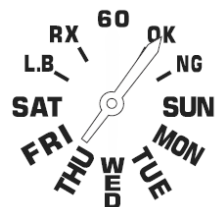


3. Drücken Sie die Krone in die normale Position zurück.
4. Halten Sie die **D-Taste** für etwa 3 Sekunden gedrückt, um die Synchronisierung der Uhr zu starten.

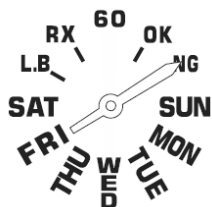
### Allgemeine Hinweise zur Synchronisation

- Eine Synchronisation dauert ca. 3 bis 10 Minuten. Nach erfolgreicher Synchronisation wird die genaue Zeit angezeigt.
- Drücken Sie die **C-Taste** um anzeigen zu lassen, ob sich die Uhr erfolgreich synchronisiert hat. Bei erfolgreicher Synchronisation bleibt der Sekundenzeiger in der "OK"-Position. Bei fehlerhafter Signalverbindung bleibt der Sekundenzeiger in der "NG"-Position stehen.

- Nachdem die Uhr sich erstmals synchronisiert hat, synchronisiert sie sich zweimal in der Stunde.
- Steht der Modus der Uhr auf "NG", synchronisiert sich die Uhr immer um 2.00 Uhr.



Signal empfangen



kein Signal

### Stoppuhr verwenden

1. Drücken Sie die **A-Taste**, um die Stoppuhr zu starten.
2. Drücken Sie die **A-Taste** erneut, um die Stoppuhr zu stoppen. Oder drücken Sie die **B-Taste**, um die Stoppuhr zurückzusetzen.

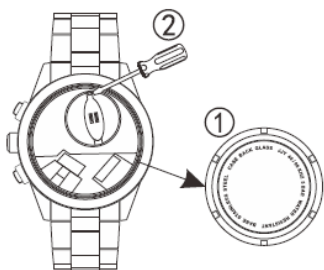


#### HINWEIS:

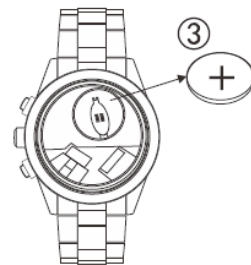
Die maximale Zeit, die mit der Stoppuhr gemessen werden kann, beträgt 60 Minuten.

### Akku wechseln

1. Öffnen Sie den Gehäuseboden.
2. Entfernen Sie vorsichtig die Metallplatte.



3. Entnehmen Sie den alten Akku und setzen Sie eine neue Knopfzelle Typ ML2016 ein. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität der Knopfzelle.



4. Setzen Sie die Metallplatte zurück in den Gehäuseboden.
5. Schließen Sie den Gehäuseboden wieder.

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, defekte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität der Akkus. Ein falsch eingesetzter Akku kann zur Zerstörung des Geräts führen – Brandgefahr!
- Die ideale Lagertemperatur beträgt 10° - 20°C. Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung.
- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen und werfen Sie Akkus nicht in Feuer.
- Nehmen Sie Akkus aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-9001 bzw. ZX-9003 in Übereinstimmung mit der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863 und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-9001 bzw. ZX-9003 ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette montre. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Montre radio-pilotée solaire
- Mode d'emploi

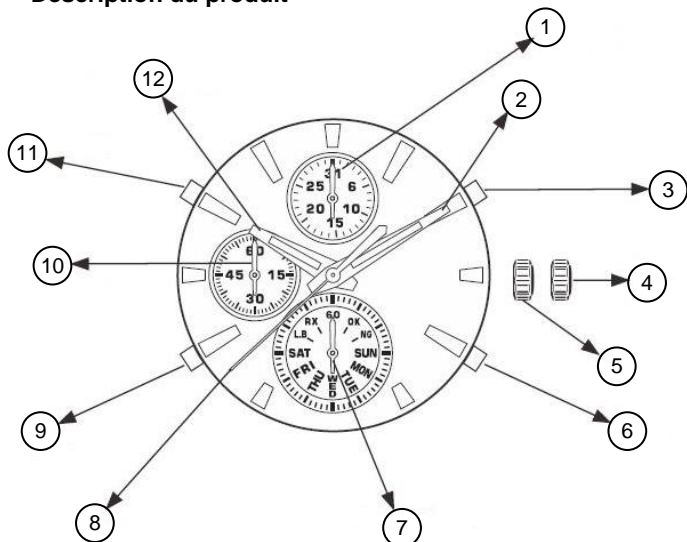
## Variantes du produit

ZX9001 : Montre radio-pilotée solaire, coloris argenté  
ZX9003 : Montre radio-pilotée solaire, coloris noir

## Caractéristiques techniques

Type de batterie	Pile bouton ML2016 3 V
Fréquence sans fil	77,5 kHz
Poids	168 g

## Description du produit



1. Date	7. Aiguille des minutes (STU)
2. Aiguille des minutes	8. Aiguille des secondes
3. Touche A	9. Touche C
4. Couronne (sortie)	10. Aiguille des secondes (STU)
5. Couronne	11. Touche D
6. Touche B	12. Aiguille des heures

Touches	Aperçu des fonctions
A	Start / Stop
B	Retour
C	Mode
F	Calibrage pour synchronisation

## Charger la batterie

Exposez la montre à la lumière directe du soleil ou à une autre source lumineuse importante afin de la recharger.



### ATTENTION !

**Ne laissez pas la montre sous une lampe à halogène, car la chaleur qui en émane pourrait endommager la surface de la montre.**



### NOTE :

Si l'aiguille des secondes ne se déplace que toutes les 2 secondes et que l'aiguille des minutes (STU) reste sur "L.B", la batterie est faible et doit être rechargée.

## Mise en marche

La montre vous est livrée réglée par défaut en mode OFF. Toutes les aiguilles sont alors sur la position 12 heures et la couronne est tirée. Placez la couronne en position normale en la poussant vers l'intérieur, afin de préparer la montre à l'utilisation. Maintenez le **bouton D** enfoncé pendant 3 secondes pour lancer la synchronisation automatique de la montre.

## Synchronisation automatique

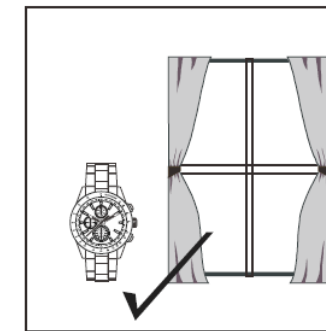
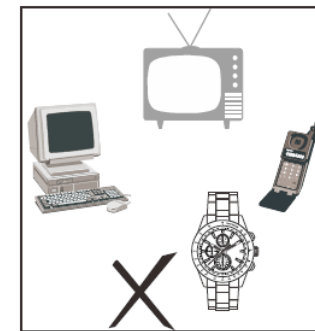
Une fois que vous avez appuyé sur la **touche D** pendant 3 secondes, la synchronisation automatique est activée. La synchronisation dure en général entre 3 et 10 minutes.

- Appuyez sur la **touche C**. Si un signal radio est détecté, l'aiguille des minutes (STU) se place sur "OK". Si aucun signal radio n'est détecté, l'aiguille des minutes (STU) reste sur "RX".



### NOTE :

Les appareils électroniques (téléviseur, poste de radio, etc.), les téléphones portables et ordinateurs peuvent perturber la réception du signal radio. Procédez au calibrage et à la synchronisation de la montre le plus loin possible de vos appareils électriques.



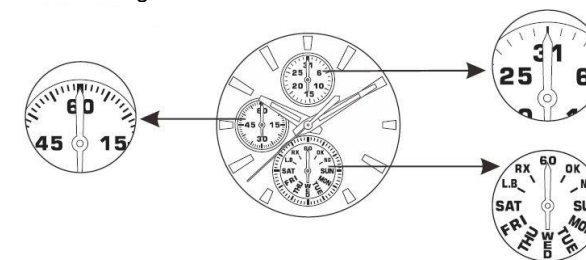
## Nouveau calibrage (manuel)



### NOTE :

Ne procédez à un nouveau calibrage qu'après un changement de pile ou un dysfonctionnement.

1. Retirez la couronne lorsque la trotteuse se trouve sur la position 12 heures.
2. Tournez la couronne pour amener les aiguilles des heures et des minutes sur la position 12 heures. L'aiguille de la date doit être dirigée vers "31".



3. Placez la couronne en position normale.
4. Maintenez le **bouton D** enfoncé pendant 3 secondes pour lancer la synchronisation de la montre.

## Informations générales sur la synchronisation

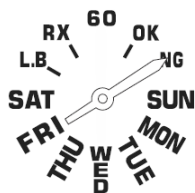
- Une synchronisation dure environ 3 à 10 minutes. Après une synchronisation réussie, l'heure exacte s'affiche.
- Appuyez sur la **touche C** pour que la montre indique si elle s'est synchronisée. Si la synchronisation a réussi, l'aiguille des secondes se place en position "OK". Si la réception du signal est défectueuse, l'aiguille des secondes s'arrête en position "NG".
- Après que la montre s'est synchronisée pour la première fois, elle se synchronise deux fois par heure.



- Si la montre est en mode "NG", elle se synchronise toujours à 2h00.



Signal reçu



Aucun signal

## Utiliser le chronomètre

1. Pour démarrer le chronomètre, appuyez sur la **touche A**.
2. Pour arrêter le chronomètre, appuyez sur la **touche A**. Pour remettre le chronomètre à zéro, appuyez sur la **touche B**.

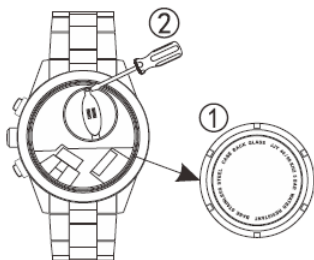


NOTE :

Le chronomètre peut mesurer une durée maximale de 60 minutes.

## Remplacer la batterie

1. Ouvrez le fond du boîtier.
2. Retirez délicatement la plaque métallique.



3. Retirez l'ancienne pile et insérez une nouvelle pile bouton de type ML2016. Respectez la bonne polarité de la pile.



4. Remplacez la plaque métallique dans le fond du boîtier.
5. Refermez le fond du boîtier.

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Le cas échéant, transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage

Les batteries usagées ne doivent PAS être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez déposer vos batteries dans les lieux de collecte des déchets municipaux et dans les lieux où elles sont vendues.

- Respectez la polarité des piles rechargeables. Une pile mal insérée peut détruire l'appareil et créer un risque d'incendie.
- La température idéale de stockage se situe entre 10 et 20 °C. Ne les stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants.
- Les batteries dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'ouvrez pas les accumulateurs, ne les jetez pas au feu.
- Retirez les accumulateurs de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ces produits ZX-9001 et ZX-9003 conformes aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).